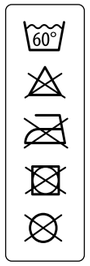

© Copyright
MediRoyal Nordic AB
Sweden · 2024

P/N 5105138 · REV 2024/03
26202DR · www.vajer.se

# SRX® by Mediroyal

***– Support during Activity, taking you further.***

**The SRX® line has been designed to support people in activity. The new innovative SRX® material has a 3-dimensional top surface textile that provides both elasticity and compression. The core is made from CR-foam that contains closed micro air-cells to provide a lightweight material with good heat insulation and no moisture absorption. Our Neptune™ material, which is hydro-dynamic, comfortable and quick-drying, has been laminated on the inside.**

**The new materials, in combination with a functional design, and our Scandinavian heritage that values an active lifestyle, are all essential parts of our SRX® line. Support during Activity, taking you further.**

**MediRoyal Nordic AB · Box 7052 · SE-192 07 Sollentuna · Sweden**
**+46 8 506 766 00 · www.mediroyal.se**

## GB English – Instructions

**General information** · This Mediroyal SRX® product has been designed to support you during your active lifestyle. If you got an injury, consult a doctor or therapist for an individual rehabilitation plan. If you suffer from poor circulation, reduced sensibility, or diabetes, be observant on pressure marks or local swelling when you use the product. If your condition gets worse when using the product, discontinue the use and contact a doctor. Follow the washing instruction on the product label. If you have material allergies you can find the material composition on the label. For more information, visit www.mediroyal.se

**Instruction** · The product has been designed to support your knee and provide local heat. In addition, the knee brace has hinges or spiral stays to provide more support. The brace can either be wrapped around the knee or pulled up over the leg and positioned over the knee joint. If you have a hinged brace, make sure that the hinge is positioned on the side of the knee joint to track the motion. The hinge can be removed from the pocket by the opening in the top back side of the pocket. Apply the brace and close the hook and loop straps. You can adjust the compression of the straps individually. When washing the brace, remove the hinge and the straps before.

## SE Svenska – Instruktioner

**Generell information** · Denna Mediroyal SRX®-produkt har designats för att stödja dig under din aktiva livsstil. Om du har drabbats av en skada, bör du kontakta en läkare eller terapeut för en individuell rehabiliteringsplan. Om du lider av dålig cirkulation, nedsatt sensibilitet eller diabetes, var uppmärksam på tryckmärken eller lokal svullnad när du använder produkten. Skulle ditt besvär försämras skall du avbryta användningen och kontakta en läkare. Följ tvättanvisningen på etiketten på produkten. Om du har materialallergi finns materialkompositionen på produktens etikett. För mer information besök www.mediroyal.se

**Instruktion** · Produkten har designats för att stödja knäleden och ge lokal värme. Bandaget har också antingen en knäskena eller spiralfjädrar för extra stöd. Bandaget kan antingen appliceras runt knäleden eller dras upp över benet och placeras över knäleden. Om ditt bandage har en knäled, se till att den placeras på sidan av knäleden och följer knäledens rörelse. Knäleden kan tas ur fickan genom öppningen upptill på baksidan. Applicera bandaget och stäng kardborrbanden. Du kan justera stödet individuellt. När du skall tvätta bandaget, ta ur knäledena och ta bort banden innan.

## FI Suomi – Käyttöohje

**Yleistä tietoa** · Tämä Mediroyal SRX®-tuote on suunniteltu tukemaan sinua aktiivisen elämäntavan aikana. Jos olet loukannut itsesi, ota yhteyttä lääkäriin tai terapeuttiin saadaksesi yksilöllisen kuntoutussuunnitelman. Jos sinulla on huono verenkierto, heikentynyt tunto tai diabetes, ole tarkkaavainen painaumien tai paikallisen turvotuksen suhteen, kun käytät tuotetta. Jos tilanne pahenee, lopeta käyttö ja ota yhteys lääkäriin. Noudata tuotteen etiketissä olevia pesuohjeita. Jos sinulla on materiaaliallergioita, tarkista materiaalikoostumus tuotteen etiketistä. Lisätietoja on osoitteessa www.mediroyal.se

**Ohje** · Tuote on suunniteltu tukemaan polveasi ja tuottamaan paikallista lämpöä. Polvituessa on saranalliset sivukiskot tai spiraalituet tuottamaan lisätukea. Tuki voidaan joko kietoa polven ympärille tai vetää ylös paikalleen. Jos sinulla on sivukiskollinen polvituki, varmista että sen sarananivel on asetettu polven sivulle polvinivelen tasolle mukailemaan liikettä. Sivukisko voidaan poistaa tuesta avaamalla sivukiskon suojuksen tasku ylhäältä takaa. Aseta tuki paikalleen ja sulje tarrat. Voit säädellä tuen puristetta tarrojen kireyttä säätämällä. Irrota sivukiskot ja hihnat ennen pesua.

## NO Norsk – Instruksjoner

**Generell informasjon** · Dette Mediroyal SRX®-produktet er designet for å støtte deg under din aktive livsstil. Hvis du har fått en skade, må du kontakte lege eller terapeut for en individuell rehabiliteringsplan. Hvis du lider av dårlig sirkulasjon, nedsatt følsomhet eller diabetes, må du være oppmerksom på trykkmerker eller lokal hevelse når du bruker produktet. Hvis tilstanden din forverres, må du avslutte bruken og oppsøke lege. Følg vaskeanvisningene på etiketten til produktet. Hvis du har en materialallergi, står materialets sammensetning på produktetiketten. For mer informasjon besøk www.mediroyal.se

**Instruksjon** · Produktet er designet for å støtte kneleddet og varme lokalt. Bandasjen har enten kneskinne eller spiralfjærer for ekstra støtte. Bandasjen kan enten påføres rundt kneleddet eller trekkes opp over beinet og plasseres over kneleddet. Hvis bandasjen din har en skinne med ledd, må du sørge for at det er plassert på siden av kneleddet og følger bevegelsen til kneleddet. Skinnen kan tas ut av lommen gjennom åpningen øverst på bandasjen. Påfør bandasjen og lukk borrelåsbåndene. Du kan justere støtten individuelt. Når du vasker bandasjen, fjern skinnene og båndene.

## DK Dansk – Instruksjoner

**Generel information** · Dette Mediroyal SRX®-produkt er designet til at støtte dig under din aktive livsstil. Hvis du har fået en skade, skal du kontakte en læge eller terapeut for en individuel rehabiliteringsplan. Hvis du lider af dårlig cirkulation, nedsat følsomhed eller diabetes, skal du være opmærksom på trykmærker eller lokal hævelse, når du bruger produktet. Hvis din tilstand forværres, skal du afbryde brugen og konsultere en læge. Følg vaskeanvisningerne på produktets etiket. Hvis du har en materiale-allergi, er materialesammensætningen på produktetiketten. For mere information besøg www.mediroyal.se

**Instruktion** · Produktet er designet til at støtte knæleddet og give lokal varme. Bandagen har enten skinne eller spiralfjedre for ekstra støtte. Bandagen kan enten påføres omkring knæleddet eller trækkes op over benet og placeres over knæleddet. Hvis din bandage har en skinne, skal du sørge for, at det er placeret på siden af knæleddet og følger knæleddets bevægelse. Skinnen kan tages ud af lommen gennem åbningen øverst på ryggen. Påfør bandagen, og luk velcrobåndene. Du kan justere støtten individuelt. Når du vasker bandagen, skal du fjerne skinnerne og fjerne båndene før.

## IS Íslenska – Leiðbeiningar

**Almennar upplýsingar** · Þessi Mediroyal SRX® vara hefur verið hönnuð til að styðja þig í virkum lífstíl þínum. Ef þú ert með meiðsli skaltu ráðfæra þig við lækni varðandi einstaklingsbundna endurhæfingaráætlun. Ef þú ert með lélega blóðrás, skert næmi eða sykursýki skaltu fylgjast með þrýstingsförum eða staðbundinni bólgumyndun þegar þú notar vöruna. Ef ástand þitt versnar meðan varan er notuð skaltu hætta notkuninni og hafa samband við lækni. Fylgdu þvottaleiðbeiningunum á merkingu vörunnar. Ef þú ert með ofnæmi fyrir einhverjum efnum getur þú fundið innihaldsefnin á merkimiðanum. Frekari upplýsingar má fá á www.mediroyal.se

**Leiðbeiningar** · Varan hefur verið hönnuð til að veita stuðning við hné og staðbundinn hita. Auk þess er hnéspelkan með liðamótum til að veita meiri stuðning. Spelkunni má annaðhvort vefja um hnéð eða toga upp um fótinn og staðsetja yfir hnjáliðnum. Ef spelkan er með liðamót skaltu vera viss um að liðamótin séu staðsett á hlið hnjáliðarins til að fylgja hreyfingunni. Hægt er að fjarlægja liðamótin úr vasanum með því að opna vasann aftan á að ofan. Settu spelkuna á og lokaðu riflásaböndunum. Þú getur aðlagað þrýsting hvers bands fyrir sig. Þegar spelkan er þvegin skal fjarlægja liðamótin og böndin áður.

## EE Eesti – Juhised

**Üldine teave** · See Mediroyal SRX®-i toode on ette nähtud teie toetamiseks aktiivse eluviisi harrastamisel. Kui olete saanud vigastada, pidage individuaalse taastusraviplaani osas nõu arsti või terapeudiga. Kui teil on vereringehäired, vähenenud tundlikkus või diabeet, kontrollige toote kasutamisel end survejälgede või paikse turse suhtes. Kui teie seisund toote kasutamise ajal halveneb, lõpetage kasutamine ja pöörduge arsti poole. Järgige tootesildil olevaid pesemisjuhiseid. Kui teil esineb allergiaid materjalide suhtes, vaadake sildilt materjalide sisaldust. Lisateavet leiate aadressilt www.mediroyal.se

**Juhised** · Toode on ette nähtud põlveliigese toetamiseks ja paikseks soojendamiseks. Lisaks on põlvetoel hinged või spiraalhoidikud lisatoe pakkumiseks. Toe võib mähkida põlve ümber või tõmmata üle jalasääre ja paigutada põlveliigesele. Hingega toe korral veenduge, et hing jääks liikumise järgimiseks põlveliigese küljele. Hinge võib taskust eemaldada tasku ülemisel tagumisel küljel oleva ava kaudu. Paigaldage tugi ja sulgege takjarihmad. Rihmade survet saab eraldi reguleerida. Toe pesemiseks eemaldage hing ja rihmad.

## DE Deutsch – Anleitung

**Allgemeine Information** · Das Mediroyal SRX®-Produkt wurde entwickelt, um Sie während Ihrer sportlichen Aktivität zu unterstützen. Bei Verletzungen oder körperlichen Beschwerden konsultieren Sie einen Arzt oder Therapeuten, um einen individuellen Rehabilitationsplan zu erhalten. Wenn Sie unter einer schlechten Durchblutung, einer verminderten Empfindlichkeit oder Diabetes leiden, achten Sie bei der Verwendung des Produkts auf Druckstellen oder lokale Schwellungen. Ändert oder verschlechtert sich Ihr Zustand während der Anwendung des Produkts, stellen Sie die Verwendung ein und wenden Sie sich an einen Arzt. Befolgen Sie die Waschanleitung auf dem Produktetikett. Wenn Sie Materialallergien haben, finden Sie die Materialzusammensetzung auf dem Etikett. Weitere Informationen finden Sie unter www.mediroyal.se

**Anweisung** · Das Produkt wurde entwickelt, um Ihr Knie zu stützen und lokale Wärme bereitzustellen. Zudem verfügt die Kniestütze über Metallschienen oder Spiralschienen, um mehr Halt zu bieten. Die Orthese kann entweder um das Knie gewickelt oder über das Bein gezogen und über dem Kniegelenk positioniert werden. Wenn die Orthese über eine Metallschiene verfügt, stellen Sie sicher, dass die Schiene an der Seite des Kniegelenks positioniert wird, um den Bewegungsablauf zu gewährleisten. Die Schienen können durch eine Öffnung an der oberen Rückseite aus der Orthese entfernt werden. Mit zusätzlichen Bändern können Sie die Bandage fixieren und die Kompression individuell einstellen. Achten Sie darauf, dass Sie vor dem Waschen die Schienen und Bänder von der Orthese entfernen.

## NL Nederlands – Instructies

**Algemene informatie** · Dit Mediroyal SRX®-product is ontworpen om u steun te bieden bij uw actieve levensstijl. Als u een letsel oploopt, raadpleeg een arts of therapeut voor een individueel revalidatieplan. Als u lijdt aan een slechte bloedsomloop, verminderde gevoeligheid of diabetes, wees op uw hoede voor tekenen van druk of lokale zwellingen, wanneer u het product gebruikt. Als uw aandoening verslechtert tijdens het gebruik van het product, stop met het gebruik en raadpleeg een arts. Volg de wasinstructies op het label van het product. Als u allergisch bent voor bepaalde materialen, kunt u deze vinden in de materiaalsamenstelling op het label. Bezoek www.mediroyal.se voor meer informatie.

**Instructies** · Het product is ontworpen om uw knie te ondersteunen en te voorzien van lokale warmte. Bovendien is de kniebrace voorzien van scharnier- of spiraalbaleinen voor meer steun. De brace kan ofwel rond de knie gewikkeld worden of via het been omhooggetrokken worden naar de knie. Als de brace voorzien is van een scharnierbalein, zorg ervoor dat de scharnier gepositioneerd is op de zijkant van het kniegewricht, zodat de bewegingen getraceerd kunnen worden. De scharnier kan uit het zakje gehaald worden via de opening aan de achterkant bovenaan. Doe de brace aan en steek het haakje door de lussluiting. U kunt de compressie van de riemen individueel aanpassen. Verwijder de scharnier en de riemen, voordat u de brace wast.

## FR Français – instructions

**Informations Générales** · Le produit Mediroyal SRX® à été conçu pour vous accompagner dans vos activités quotidiennes. Si vous avez une blessure, consultez un médecin ou un thérapeute qui vous proposera un traitement individuel adapté. Si vous souffrez d'une mauvaise circulation, d'une sensibilité réduite ou d'un diabète, soyez attentif aux marques de pression ou à l'apparition d'un gonflement local lorsque vous utilisez le produit. En cas d'aggravation de votre pathologie à l'utilisation du produit veuillez immédiatement contacter un médecin. Les instructions de lavage sont disponibles sur l'étiquette produit, veillez à les respecter. Si vous souffrez d'allergies, la composition du produit est indiquée sur l'étiquette. Pour plus d'informations, visitez www.mediroyal.se

**Instructions d'utilisation** · Le produit a été conçu pour fournir localement de la chaleur et un soutien à votre genou. La genouillère possède de plus des charnières ou des renforts en spirale pour offrir un soutien accru. L'orthèse est positionnée sur l'articulation du genou soit en l'enroulant autour du genou, soit en l'enfilant sur la jambe. Si vous avez une orthèse articulée, assurez-vous que la charnière est positionnée sur le côté de l'articulation du genou pour suivre le mouvement. La charnière peut être retirée de la poche via l'ouverture qui se trouve sur la partie supérieure arrière de celle-ci. Appliquez l'attelle et fermez les sangles Velcro. Vous pouvez ajuster individuellement la compression des sangles. Avant de laver de l'orthèse, retirez la charnière et les sangles.

## IT Italiano – Istruzioni

**Informazioni generali** · Questo prodotto Mediroyal SRX® è stato progettato per supportare il tuo stile di vita attivo. In caso di infortunio, consultare un medico o un terapista per un piano di riabilitazione individuale. Se soffri di cattiva circolazione, sensibilità ridotta o diabete, fai attenzione ai segni di pressione o al gonfiore locale quando usi il prodotto. Se le tue condizioni peggiorano durante l'utilizzo del prodotto, occorre interromperne l'utilizzo e contattare un medico. Seguire le istruzioni di lavaggio sull'etichetta del prodotto. Fare riferimento al materiale utilizzato per ralizzare il prodotto, riportata sull'etichetta, in caso di allergie. Per ulteriori informazioni, visitare www.mediroyal.se

**Istruzioni** · Il prodotto è stato progettato per sostenere il ginocchio e fornire calore locale. Inoltre, la ginocchiera ha cerniere o stecche a spirale per fornire maggiore supporto. Il tutore può essere avvolto attorno al ginocchio o tirato su sopra la gamba e posizionato sopra l'articolazione del ginocchio. In caso di tutore con cerniera, assicurarsi che il cardine sia posizionato sul lato dell'articolazione del ginocchio per accompagnarne il movimento. La cerniera può essere rimossa dalla tasca tramite l'apertura nella parte superiore posteriore della tasca stessa. Applicare il tutore e chiudere le cinghie. È possibile regolare individualmente la compressione delle cinghie. Quando si lava il tutore, rimuovere la cerniera e le cinghie.

## ES Español – Instrucciones

**Información general** · Este producto Mediroyal SRX® ha sido diseñado para dar apoyo a personas de vida activa. Si tiene lesiones, consulte con su médico o terapeuta para obtener un plan de rehabilitación individual. Si tiene problemas de circulación, sensibilidad reducida o diabetes, observe siempre si hay marcas de presión o hinchazón en el área al usar el producto. Si su condición empeora durante el uso del producto, deje de usarlo y consulte a un médico. Siga las instrucciones de lavado de la etiqueta del producto. Si sufre de alergias, puede encontrar la composición del material en la etiqueta. Para más información, visite www.mediroyal.se

**Instrucciones** · Este producto ha sido diseñado para dar soporte a su rodilla. Además, la rodillera tiene articulaciones o soportes en espiral para brindar más soporte. La órtesis puede colocarse alrededor de la rodilla o puede introducir la pierna hasta que la órtesis quede sobre la rodilla. Si su órtesis tiene articulaciones, asegúrese de que la articulación quede en el lateral de la rodilla para seguir el movimiento. La articulación se puede quitar del bolsillo por la abertura de la parte superior trasera del bolsillo. Coloque la órtesis y cierre las correas velcro. Puede ajustar la compresión de las correas individualmente. Antes de lavar la órtesis, retire la bisagra y las correas.

## PT Português – Instruções

**Informações gerais** · Este produto Mediroyal SRX® foi concebido para o apoiar durante o seu estilo de vida ativo. Se tiver uma lesão, consulte um médico ou terapeuta para um plano individual de reabilitação. Se sofrer de má circulação, sensibilidade reduzida, ou diabetes, fique atento a quaisquer marcas de pressão ou inchaço local quando utilizar o produto. Se o seu estado se agravar ao utilizar o produto, pare de o utilizar e contacte um médico. Siga as instruções de lavagem na etiqueta do produto. Se tiver alergias a alguns materiais, pode encontrar a composição do material no rótulo. Para mais informações consulte www.mediroyal.se

**Instruções** · O produto foi concebido para apoiar o seu joelho e proporcionar calor local. Além disso, o imobilizador de joelho possui dobradiças ou suportes em espiral para proporcionar mais apoio. O imobilizador pode ser enrolado à volta do joelho ou puxado para cima sobre a perna e posicionado sobre a articulação do joelho. Se tiver um imobilizador articulada, certifique-se de que a dobradiça está posicionada no lado da articulação do joelho para acompanhar o movimento. A dobradiça pode ser removida da bolsa pela abertura na parte de trás superior desta. Coloque o imobilizador e feche as tiras de gancho e laço. É possível ajustar a compressão das tiras individualmente. Ao lavar o imobilizador, retirar previamente a dobradiça e as tiras.

## LT Lietuvos – Instrukcijos

**Bendroji informacija** · Šis „Mediroyal SRX®“ gaminys skirtas naudoti kaip atramos priemonė užsiimant aktyvia veikla. Jei patyrėte traumą, pasikonsultuokite su gydytoju ar terapeutu dėl individualaus reabilitacijos plano. Jei jūsų kraujotaka prasta, jautrumas sumažėjęs arba sergate diabetu, naudodami gaminį stebėkite, ar nėra spaudimo žymių arba vietinio patinimo. Jei naudojant gaminį jūsų būklė pablogėtų, nebenaudokite jo ir kreipkitės į gydytoją. Laikykitės skalbimo instrukcijų, pateiktų gaminio etiketėje. Jei esate alergiški tam tikroms medžiagoms, etiketėje galite peržiūrėti medžiagų sudėtį. Daugiau informacijos rasite apsilankę adresu www.mediroyal.se

**Instrukcija** · Gaminys skirtas naudoti kaip kelio atrama ir šildymo priemonė. Be to, kelio įtvaras yra su vyriais arba spiralinėmis atramomis, užtikrinančiomis didesnę atramą. Įtvarą galima apvynioti aplink kelį arba užmauti ant kojos ir uždėti ant kelio sąnario. Jei jūsų įtvaras su vyriu, įsitikinkite, kad vyris yra kelio sąnario pusėje, kad galėtumėte stebėti judesius. Vyrį galima išimti iš kišenės, atverus viršutinį užpakalinį kišenės šoną. Uždėkite įtvarą ir užsekite kibias juosteles. Diržėlių spaudimą galite koreguoti atskirai. Prieš skalbdami įtvarą, nuimkite vyrį ir diržėlius.

## LV Latvijas – Instrukcija

**Vispārīgā informācija** · Šis Mediroyal SRX® izstrādājums ir paredzēts, lai atbalstītu Jūs tad, kad Jūs piekopjat aktīvu dzīvesveidu. Ja esat ieguvis traumu, konsultējieties ar ārstu vai fizioterapeitu par individuālu rehabilitācijas plānu. Ja Jums ir vāja asinsrite, samazināts jutīgums vai diabēts, izstrādājuma lietošanas laikā novērojiet, vai nav iespiedumu vai vietējas svīšanas. Ja izstrādājuma lietošanas laikā Jūsu stāvoklis pasliktinās, pārtrauciet tā lietošanu un sazinieties ar ārstu. Ievērojiet mazgāšanas norādījumus uz izstrādājuma etiķetes. Ja Jums ir alerģija uz kādiem materiāliem, sastāvu var atrast uz etiķetes. Vairāk informācijas var iegūt, apmeklējot www.mediroyal.se

**Norādījumi** · Izstrādājums ir paredzēts, lai balstītu ceļgalu un nodrošinātu lokālu siltumu. Papildus tam ceļgala šinai ir šarnīri vai spirālveida atsaites, lai nodrošinātu labāku balstīšanu. Šinu var aptīt ap ceļgalu vai uzvilkt uz kājas un novietot virs ceļa locītavas. Ja šinai ir šarnīri, pārliecinieties, ka šarnīrs ir novietots ceļa locītavas sānos, lai sekotu līdzi kustībai. Šarnīru var izņemt no kabatas caur atveri kabatas aizmugures augšā. Uzlieciet šinu un aizdariet āķi un cilpas siksnas. Siksnu spiedienu var regulēt individuāli. Lai nomazgātu šinu, pirms tam izņemiet šarnīru un noņemiet siksnas.

## PL Polski – Instrukcje

**Informacje ogólne** · Niniejszy produkt Mediroyal SRX® zapewnia wsparcie podczas aktywnego trybu życia. W przypadku kontuzji, skonsultuj się z lekarzem lub terapeutą w celu ustalenia indywidualnego planu rehabilitacji. Pacjenci ze słabym krążeniem, obniżonym czuciem lub cukrzycą powinni zwracać szczególną uwagę czy produkt powoduje ucisku lub miejscowego obrzęku. W razie pogorszenia się stanu zdrowia należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem. Postępuj zgodnie z instrukcją prania podaną na etykiecie produktu. Pacjenci ze skłonnością do uczuleń powinni sprawdzić skład materiałowy na metce. Więcej informacji na www.mediroyal.se

**Instrukcja** · Produkt zapewnia wsparcie i izolację termiczną stawu kolanowego. Zawiasy lub spiralne sztywty opaski gwarantują dodatkowe wsparcie. Ortezę można owinąć wokół kolana lub naciągnąć na nogę i umieścić na wysokości stawu kolanowego. W modelu z zawiasami należy zwracać uwagę czy zawias znajduje się z boku stawu kolanowego, żeby umożliwiał zgięcie. Zawias można wyjąć z kieszonki przez górny wylot tylnej części kieszeni. Załóż ortezę i zapnij taśmy z rzepami. Stopień ucisku taśm można doregulować indywidualnie. Wyjmij zawias i usuń taśmy przez praniem ortezy.

## CZ Český – Instrukce

**Všeobecné informace** · Tento výrobek Mediroyal SRX® je navržený tak, aby vás podporoval během aktivního životního stylu. Pokud máte jakékoli zranění, projednejte s lékařem nebo terapeutem individuální plán rehabilitace. Pokud trpíte poruchami krevního oběhu, sníženou citlivostí nebo cukrovkou, sledujte při používání výrobku otlaky nebo lokální otékání. Jestliže se váš stav během používání výrobku zhorší, přestaňte výrobek používat a poraďte se s lékařem. Dodržujte pokyny pro praní na etiketě výrobku. Pokud máte alergie na materiály, můžete si najít složení materiálu na etiketě. Další informace najdete na www.mediroyal.se

**Návod k použití** · Výrobek je navržený tak, aby zpevňoval koleno a dodával lokální teplo. Kromě toho má kolenní ortéza klouby nebo spirálové opěry, které zajišťují lepší zpevnění. Ortézu je možné buď ovinout kolem kolena, nebo ji vytáhnout po noze nahoru a umístit nad kolenním kloubem. Pokud máte kloubovou ortézu, dbejte na to, aby byl kloub umístěný na straně kolenního kloubu a sledoval pohyb. Kloub je možné vyjmout z kapsy otvorem v zadní straně kapsy nahoře. Nasaďte si ortézu a zapněte suchý zip. Kompresi řemínků můžete jednotlivě nastavit. Při praní ortézy odstraňte předem kloub a řemínky.

## RU Русский – Инструкции

**Общая информация** · Это изделие Mediroyal SRX® было разработано для обеспечения поддержки при активном образе жизни. Если у Вас была травма, проконсультируйтесь с врачом или физиотерапевтом по поводу индивидуального плана реабилитации. В случае наличия у Вас нарушений циркуляции крови, нарушений чувствительности или сахарного диабета, при использовании изделия необходимо находиться под наблюдением на предмет возникновения следов сдавления или местного отёка. Если при использовании продукта Ваше состояние ухудшается, следует прекратить его использование и обратиться к врачу. Следуйте инструкциям по стирке на этикетке изделия. В случае наличия у Вас аллергии на какие-то материалы, информацию о составе изделия можно найти на этикетке. Дополнительная информация представлена на сайте www.mediroyal.se

**Инструкция** · Изделие было разработано для обеспечения поддержки коленного сустава и местного согревания. Помимо этого, фиксатор коленного сустава имеет шарнирные крепления или спиральные рёбра жесткости для обеспечения дополнительной поддержки. Фиксатор можно либо обернуть вокруг коленного сустава, либо надеть через ногу, расположив его в области коленного сустава. Если у Вас фиксатор с шарнирными креплениями, убедитесь, что шарнир обращен в сторону коленного сустава для повторения траектории движения. Шарнир можно убрать из фиксатора, открыв верхнюю заднюю часть кармана. Наденьте фиксатор и зафиксируйте застежку на «липучке». Вы можете индивидуально отрегулировать степень компрессии ремней. Перед тем, как постирать фиксатор, предварительно удалите шарнир и ремни.

## BG Български – инструкции

**Обща информация** · Този продукт на Mediroyal SRX® е създаден, за да Ви подкрепя при Вашия активен начин на живот. Ако сте получили травма, консултирайте се с лекар или терапевт за индивидуален план за рехабилитация. Ако страдате от лоша циркулация, намалена чувствителност или диабет, внимавайте за появата на следи от натиск или локално подуване, когато използвате продукта. Ако при използването на продукта Вашето състояние се влоши, прекратете употребата му и се свържете с лекар. Следвайте инструкциите за пране, дадени на етикета на продукта. Ако имате алергия по отношение на материали, можете да намерите състава на материала на етикета. За допълнителна информация вижте www.mediroyal.se

**Инструкция** · Продуктът е разработен да поддържа коляното и да осигурява локално затопляне. Освен това ортезата за коляното има шарнири или спирални подсилващи елементи, които да осигуряват по-добра опора. Ортезата може да бъде обвита около коляното или да бъде изтеглена нагоре по крака и позиционирана върху колянната става. Ако имате шарнирна ортеза, уверете се, че шарнирът е позициониран отстрани на колянната става, за да следва движението. Шарнирът може да бъде отстранен от джоба чрез отваряне на горната задна част на джоба. Поставете наколенника и стегнете велкро лентите. Можете да регулирате компресията на лентите поотделно. Когато перете наколенника, отстранявайте предварително шарнира и лентите.

## HU Magyar – Utasítás

**Általános információk** · Ezt a Mediroyal SRX® terméket arra tervezték, hogy támogassa Önt, hogy aktív életet élhessen. Amennyiben sérülést szenvedett, javasoljuk, hogy a személyre szabott rehabilitációs programért keresse fel orvosát vagy terapeutáját! Ha keringési rendellenességben, csökkent fájdalomérzetben vagy cukorbetegségben szenved, a termék használata során kiemelten figyelje az esetlegesen jelentkező, túl erős nyomásra utaló jeleket és a lokális duzzanatot! Ha a termék használata során romlik az állapota, függessze fel a használatát és forduljon orvoshoz! Kövesse a termék címkéjén található mosási utasításokat! Amennyiben allergiás bizonyos anyagokra, kérjük, figyelmesen olvassa el a termék címkéjén található anyagösszetételt! További információkért látogassa meg a www.mediroyal.se weboldalt!

**Használati utasítás** · A termék a térd megtámasztására szolgál, lokális melegítő hatású, a merevítőpántok pedig extra támaszt biztosítanak. Felhelyezésnél választhat, hogy az eszközt körbefűzi a térdén, vagy egyszerűen csak felhúzza és a térdízületre helyezi. Ezután rögzítse a tépőzárral. Ha extra merevítőpántot is használ, a pántot úgy helyezze fel, hogy a csukló a térdízület külső részére essen! A szalagok által kifejtett kompressziót egyedileg szabályozhatja. Mosás előtt távolítsa el a merevítőpántot és a szalagokat.

## RO Română – Instrucțiun

**Informații generale** · Acest produs Mediroyal SRX® a fost conceput pentru a vă ajuta într-un stil de viață activ. Dacă aveți o leziune, consultați medicul sau terapeutul pentru un plan de reabilitare personalizat. Dacă suferiți de circulație proastă, sensibilitate redusă sau diabet, observați urmele cauzate de compresie sau umflături locale atunci când folosiți produsul. Dacă starea vi se înrăutățește când folosiți produsul, întrerupeți utilizarea și contactați medicul. Respectați instrucțiunile de pe etichetă privind spălarea. Dacă sunteți alergic la diferite materiale, puteți verifica eticheta pentru a vedea compoziția materialului. Pentru alte detalii, vizitați www.mediroyal.se

**Instrucțiuni** · Acest produs a fost conceput pentru a oferi suport articulației genunchiului si de a reține căldură. În plus, produsul are atele pentru un suport suplimentar. Orteza poate fi fie cu deschidere anterioară, fie tip manșon, adică trasă peste picior și poziționată peste articulația genunchiului. Dacă aveți o orteza cu atele asigurați-vă că acestea sunt situate de-o parte și de alta a articulației genunchiului pentru a urmări mișcarea. Atelele pot fi scoase prin orificiul din partea din spate a buzunarului. Aplicați orteza și prindeți benzile cu arici (velcro). Puteți ajusta compresia benzilor individual. Înainte de spălare scoateți atelele și prindeți benzile.

## HR Hrvatski – Upute

**Opće informacije** · Mediroyal SRX® osmišljen je za pružanje potpore vašem aktivnom stilu života. Ako imate ozljedu, posavjetujte se s liječnikom ili terapeutom u vezi s individualnim planom rehabilitacije. Ako patite od slabe cirkulacije, smanjene osjetljivosti ili dijabetesa, prilikom upotrebe proizvoda pripazite na točke pritiska ili lokalno oticanje. Ako se vaše stanje pogorša prilikom upotrebe proizvoda, prekinite upotrebu i obratite se liječniku. Slijedite upute za pranje na etiketi proizvoda. Ako imate alergije na materijale, sastav materijala možete pronaći na etiketi. Za više informacija, posjetite www.mediroyal.se

**Uputa** · Ortoza za pružanje potpore vašem koljenu i lokalne topline. Osim toga, ortoza za koljeno ima šarke i spiralne podupirače za pružanje veće potpore. Ortoza se može omotati oko koljena ili navući preko noge i postaviti preko zgloba koljena. Ako imate ortozu sa šarkama, pobrinite se da je šarka postavljena na strani zgloba koljena kako bi se pratilo kretanje. Šarka se može ukloniti iz džepa otvaranjem na gornjoj stražnjoj strani džepa. Navucite ortozu i zatvorite čičak trake. Možete pojedinačno prilagođavati kompresiju traka. Prilikom pranja ortoze, prethodno uklonite šarku i trake.

## BA Bosanski – Uputstvo

**Opšte informacije** · Ovaj Mediroyal SRX® proizvod je dizajniran da vam pruži podršku tokom vašeg aktivnog načina života. Ako imate povredu, obratite se lekaru ili terapeutu za individualni plan rehabilitacije. Ako patite od slabe cirkulacije, smanjene osetljivosti ili dijabetesa, obratite pažnju na oznake pritiska ili lokalnog otoka kada koristite proizvod. Ako se vaše stanje pogorša tokom upotrebe proizvoda, prekinite upotrebu i obratite se lekaru. Pratite uputstva za pranje na etiketi proizvoda. Ako imate alergije na materijale, na etiketi možete da pronađete materijalni sastav. Za više informacija posetite www.mediroyal.se

**Uputstvo** · Proizvod je dizajniran da podupire koleno i pruža lokalnu toplotu. Pored toga, steznik za koleno ima šarke ili spiralne nosače koji pružaju veću potporu. Steznik može da se omota oko kolena ili može da se navuče preko noge i postavi preko zgloba kolena. Ako imate steznik sa šarkama, pobrinite se da je šarka postavljena na bočnoj strani zgloba kolena da biste pratili kretanje. Šarka može da se ukloni iz džepa putem otvora na gornjoj zadnjoj strani džepa. Provucite steznik oko zgloba i zatvorite kaiševe. Kompresiju traka možete da prilagodite pojedinačno. Kada perete nosač, prethodno uklonite šarku i kaiševe.

## SK Slovenčina – Návod

**Všeobecné informácie** · Tento produkt Mediroyal SRX® bol navrhnutý pre podporu počas športovej aktivity a aktívneho životného štýlu. Ak ste utrpeli zranenie, poraďte sa s lekárom alebo fyzioterapeutom o individuálnom rehabilitačnom pláne. Ak trpíte poruchou krvného obehu, zníženou citlivosťou alebo cukrovkou, pri používaní produktu dávajte pozor na otlaky alebo lokálne opuchy. Ak sa váš stav počas používania produktu zhorší, prestaňte ho používať a kontaktujte svojho lekára. Postupujte podľa pokynov na pranie viď. štítok produktu. Ak máte alergiu na materiál, zloženie materiálu nájdete na etikete. Viac informácií nájdete na www.mediroyal.se

**Návod na použitie** · Produkt bol navrhnutý pre podporu kolena a poskytnutie lokálneho tepla. Okrem toho je kolenná ortéza vybavená postrannými kĺbmi alebo špirálovou výstuhou, ktorá poskytuje väčšiu podporu. Ortézu je možné natiahnuť alebo obopnúť okolo kolena. Ak máte kĺbovú ortézu, uistite sa, že kĺby sú umiestnené po stranách kolena, aby podporovali pohyb kolena. Kĺby je možné z ortézy vybrať otvorom v hornej zadnej časti ortézy. Nasaďte ortézu a zatiahnite popruhy so suchým zipsom. Kompresiu si môžete podľa potreby individuálne nastaviť. Pred praním odstráňte kĺby a popruhy.

## SI Slovenski – Navodila

**Splošne informacije** · Linija izdelkov Mediroyal SRX® vas podpira med aktivnim življenjskim slogom. Če imate poškodbo, se za individualni načrt rehabilitacije posvetujte z zdravnikom ali terapevtom. Če imate slabo cirkulacijo, zmanjšano občutljivost ali sladkorno bolezen, bodite pri uporabi izdelka pozorni na sledi zaradi pritiskanja (kompresije) ali lokalno oteklino. Če se vaše stanje med uporabo izdelka poslabša, prenehajte z uporabo in se obrnite na zdravnika. Upoštevajte navodila za pranje, ki jih najdete na nalepki izdelka. Če imate alergijo na material, lahko na etiketi najdete »materialno sestavo«. Za več informacij obiščite spletno mesto www.mediroyal.se.

**Navodila** · Kolenska opornica za podporo in zagotavljanje lokalne toplote. Kolenska opornica ima tečaje ali raztegljive nosilce za večjo podporo. Opornico lahko ovijete okoli kolena ali pa jo povlečete čez nogo in namestite nad kolenski sklep. Če imate tečajno opornico, se prepričajte, da je tečaj nameščen na strani kolenskega sklepa v smeri gibanja. Tečaj lahko odstranite skozi žep z odprtino na zgornji zadnji strani žepa. Namestite opornico in zapnite zapenjala na ježke. Stiskanje trakov lahko prilagajate posamezno. Preden opornico operete, odstranite tečaj in trakove.

## MY Melayu – Arahan

**Maklumat am** · Produk Mediroyal SRX® ini telah direka khusus untuk menyokong anda semasa gaya hidup aktif anda. Jika anda mengalami kecederaan, rujuk doktor atau ahli terapi untuk mendapatkan rancangan pemulihan individu. Jika anda mengalami peredaran yang tidak lancar, kurang kederiaan atau diabetes, perhatikan tanda tekanan atau bengkak tempatan apabila anda menggunakan produk. Jika keadaan anda menjadi lebih teruk apabila menggunakan produk, hentikan menggunakan produk dan hubungi doktor. Ikut arahan pembasuhan pada label produk. Jika anda mengalami alahan bahan anda boleh mendapatkan komposisi bahan pada label. Untuk mendapatkan maklumat lanjut, lawati www.mediroyal.se

**Arahan** · Produk ini telah direka khusus untuk menyokong lutut anda dan memberikan haba tempatan. Selain itu, pendakap lutut mempunyai engsel atau pilin penetap untuk memberikan lebih sokongan. Pendakap boleh sama ada dibalutkan di sekeliling lutut atau ditarik ke atas dan ditetapkan pada sendi lutut. Jika anda mempunyai pendakap yang diengselkan, pastikan engsel itu ditetapkan pada sisi sendi lutut untuk menjejakkan gerakan. Engsel tersebut boleh ditanggalkan dari saku dengan membuka sisi belakang atas saku. Gunakan pendakap dan tutup cangkuknya dan penutup gelung. Anda boleh melaraskan pemampatan pengikat secara berasingan. Semasa membasuh pendakap, mengeluarkan engsel dan pengikatnya dahulu.

## EL Ελληνικά – Οδηγίες

**Γενικές πληροφορίες** · Αυτό το προϊόν SRX® της Mediroyal σχεδιάστηκε για να σας υποστηρίζει ως μέρος του ενεργού τρόπου ζωής σας. Αν έχετε υποστεί ένα τραυματισμό, θα πρέπει να συμβουλευτείτε τον γιατρό ή φυσιοθεραπευτή σας για εξατομικευμένο σχέδιο αποθεραπείας. Αν υποφέρετε από κακή κυκλοφορία, μειωμένη ευαισθησία ή διαβήτη θα πρέπει να εξετάσετε προσεκτικά το προϊόν προτού το χρησιμοποιήσετε. Εάν η κατάστασή σας επιδεινωθεί κατά τη χρήση του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση του και επικοινωνήστε με έναν γιατρό. Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος στην ετικέτα του προϊόντος. Εάν έχετε αλλεργίες σε συγκεκριμένα υλικά, μπορείτε να βρείτε τη σύνθεση του υλικού στην ετικέτα. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε το www.mediroyal.se

**Οδηγία** · Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίζει το γόνατό σας και για να παρέχει τοπική θερμότητα. Επιπλέον, ο νάρθηκας του γόνατος έχει άγκιστρα ή σπειροειδείς παραμονές για να παρέχει περισσότερη υποστήριξη. Ο νάρθηκας μπορεί είτε να τυλιχτεί γύρω από το γόνατο ή να τραβηχτεί πάνω από το πόδι και να τοποθετηθεί πάνω από την άρθρωση του γόνατος. Εάν έχετε νάρθηκα με άγκιστρα, βεβαιωθείτε ότι τα άγκιστρα είναι τοποθετημένα στο πλάι της άρθρωσης του γόνατος για να παρακολουθείτε την κίνηση. Τα άγκιστρα μπορούν να αφαιρεθούν από την τσέπη μέσα από το άνοιγμα στην πάνω πίσω πλευρά της τσέπης. Εφαρμόστε τον νάρθηκα και κλείστε τους ιμάντες αγκίστρου και βρόχου. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συμπίεση των ιμάντων ξεχωριστά. Όταν πλένετε τον νάρθηκα, αφαιρέστε τα άγκιστρα και τους ιμάντες πριν.

## CH 說明

**一般信息** · Mediroyal SRX®产品旨在为您活动中提供支持。 如果您有受傷，請諮詢醫生或治療師以制定個人的康復計劃。 如果您有血液循環不良，敏感度降低或患有糖尿病，請在使用產品時注意壓力痕跡或局部腫脹。 如果在使用該產品時病情惡化，請停止使用並聯繫醫生。 請遵循產品標籤上的洗滌說明。 如果您對材料過敏，可以在標籤上找到材料成分。 欲了解更多信息，請訪問 www.mediroyal.se

**操作說明** · 該產品旨在支撐您的膝蓋並提供局部保暖。 此外，護膝具有支架或彈簧條以提供更多支撐。 護具可以是直接纏繞在膝蓋上的方式，也可以是套在腿上後佩戴在膝蓋關節上。 如果您有支架支撐，請確保支架位於膝蓋關節的側面以跟踪動作。 可以通過支架口袋頂部背面的開口將支架從口袋中取出。套上護具並合上黏扣帶。 您可單獨調節拉帶的壓力。 清洗護具時，請先卸下支架和拉帶。

## CM 说明

**一般信息** · Mediroyal SRX®产品旨在为您活动中提供支持。 如果您有受伤，请咨询医生或治疗师以制定个人的康复计划。 如果您有血液循环不良，敏感度降低或患有糖尿病，请在使用产品时注意压力痕迹或局部肿胀。 如果在使用该产品时病情恶化，请停止使用并联系医生。 请遵循产品卷标上的洗涤说明。 如果您对材料过敏，可以在标签上找到材料成分。 欲了解更多信息，请访问 www.mediroyal.se

**操作说明** · 该产品旨在支撑您的膝盖并提供局部保暖。 此外，护膝具有支架或弹簧条以提供更多支撑。 护具可以是直接缠绕在膝盖上的方式，也可以是套在腿上后佩戴在膝盖关节上。 如果您有支架支撑，请确保支架位于膝盖关节的侧面以跟踪动作。 可以通过支架口袋顶部背面的开口将支架从口袋中取出。 套上护具并合上黏扣带。 您可单独调节拉带的压力。 清洗护具时，请先卸下支架和拉带。

## JP 説明

**一般情報** · この Mediroyal SRX® 製品は、アクティブなライフスタイルの中でサポートするように設計されています。 怪我をした場合は、個別のリハビリ計画について医師または療法士に相談してください。 血行不良、感性低下、糖尿病の方は、使用時に圧力痕や局所的な腫れにご注意ください。 使用中に症状が悪化した場合は、使用を中止し、医師にご相談ください。 製品ラベルの洗浄手順に従ってください。物質的なアレルギーを持っている場合、ラベルの物質構成を見つけることができます。 詳細については、www.mediroyal.seをご覧ください。

**使用説明** · この製品は、膝をサポートし、局所的に保温するように設計されています。 さらに、膝ブレースにはヒンジまたはスパイラルステーがあり、より多くのサポートを提供します。 ブレースは、膝に巻き付けるか、脚の上に引き上げて膝関節の上に配置する種類があります。 ヒンジ付きブレースを使用している場合は、動きを追跡するためにヒンジが膝関節の側面に配置されていることを確認してください。 ヒンジは、ポケットの裏側上部にある開口部によってポケットから取り外すことができます。 ブレースを取り付け、フックとループストラップを閉じます。 ストラップの圧縮は個別に調整できます。 ブレースを洗う前に、ヒンジとストラップを取り外してください。

## AR التعليمات

**معلومات عامة** · تم تصميم منتج Mediroyal SRX® هذا لدعمك أثناء نمط حياتك النشط. إذا تعرضت لإصابة، فاستشر طبيبًا أو معالجًا للحصول على خطة إعادة تأهيل فردية. إذا كنت تعاني من ضعف الدورة الدموية أو ضعف الإحساس أو مرض السكري، فاحرص على ملاحظة علامات الضغط أو التورم الموضعي عند استخدام المنتج. إذا تفاقمت حالتك عند استخدام المنتج، فتوقف عن استخدامه واتصل بالطبيب. اتبع تعليمات الغسيل الموجودة على ملصق المنتج. إذا كانت لديك حساسية تجاه المواد المصنوع منها المنتج، يمكنك العثور على تركيبة المواد على الملصق. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.mediroyal.se

**التعليمات** · تم تصميم المنتج لدعم ركبتك وتوفير الحرارة الموضعية. بالإضافة إلى ذلك، تحتوي دعامة الركبة على مفصلات أو دعامات لولبية لتوفير المزيد من الدعم. يمكن لف الدعامة إما حول الركبة أو سحبها فوق الساق ووضعها فوق مفصل الركبة. إذا كانت لديك دعامة مفصلية، فتأكد من وضع المفصلة على جانب مفصل الركبة لتتبع الحركة. يمكن إزالة المفصلة من الجيب عن طريق الفتحة الموجودة في الجانب الخلفي العلوي للجيب. ضع الدعامة وأغلق أحزمة الخطاف والحلقة. يمكنك ضبط ضغط الأحزمة بشكل فردي. عند غسل الدعامة، انزع المفصلة والأحزمة قبل الغسيل.